

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. december 22.)

közösségi garancia megadásáról az Európai Beruházási Bank számára az Oroszországban, Ukrajnában, Moldovában és Belaruszban megvalósuló bizonyos típusú projektekhez nyújtott hitelekkel kapcsolatos veszteségekre

(2005/48/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre és különösen annak 181a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Unió európai szomszédságpolitikáját támogatva, a Tanács lehetővé kívánja tenni az Európai Beruházási Bank (EBB) számára, hogy hiteleket nyújtson bizonyos típusú projektekhez Oroszországban és a Nyugati Új Független Államokban („WNIS”), nevezetesen Belaruszban, Moldovában és Ukrajnában.
- (2) Az 1999. decemberi helsinki Európai Tanács által elindított Északi Dimenzió kezdeményezés támogatására elfogadták az Északi Dimenzió keretében, Oroszország balti-tengeri medencéjében kijelölt környezeti projektekhez egy speciális hitelakció keretében nyújtott hitelek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott közösségi garanciáról szóló, 2001. november 6-i 2001/777/EK tanácsi határozatot⁽²⁾.
- (3) Az EBB által a 2001/777/EK határozat alapján nyújtott hitelösszeg már megközelíti a felső értékhatárt.
- (4) Következtetéseiben az Ecofin Tanács 2003. november 25-i ülésén beleegyezett, hogy az EBB kiegészítő juttatást nyújtson Oroszország és a WNIS számára a 2001/777/EK határozat továbbfejlesztéseként, olyan területeken megvalósuló projektekhez, amelyeken az EBB komparatív előnyökkel rendelkezik és ahol van kielégítetlen hitelkereslet. Azok a területek, amelyeken az EBB „komparatív előnnyel” rendelkezik, a következők: környezetvédelem, valamint a közlekedési, távközlési és energia-infrastruktúra a kiemelt transz-európai hálózat („TEN”) tengelyeken, amelyek határon túlnyúló vonatkozással bírnak egy tagállam számára.
- (5) A hitelezési megbízáshoz szükséges egyrészt a megfelelő feltételrendszer kialakítása, amely összeegyeztethető az EU magas szintű politikai és makrogazdasági megállapodásaival és az egyéb nemzetközi pénzügyi intézményekkel kötött ágazati és a projektvonatkozású megállapodásokkal, másrészt szükséges a megfelelő munkamegosztás kialakítása az EBB és az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) között.

(6) Az EBB-finanszírozást az EBB szokásos kritériumai és eljárásai szerint kell megvalósítani, beleértve a megfelelő ellenőrzési intézkedéseket, valamint a vonatkozó szabályokat és eljárásokat a Számvevőszéket és az OLAF-ot illetően, oly módon, hogy az támogassa a közösségi politikákat. Az EBB-nek és a Bizottságnak rendszeres konzultációt kell folytatnia a prioritások és a tevékenységek koordinációjának biztosítására a kérdéses országokban, és a Közösség vonatkozó politikai célkitűzéseinek teljesítésében elért haladás mérésére.

(7) Ezt a határozatot figyelembe kell venni az EBB Európai Unión kívüli projektekre vonatkozó általános hitelezési megbízáának 2006. decemberi átfogó értékelésekor,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Célkitűzés

A Közösség garanciát nyújt az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: EBB) részére minden be nem folyt, de esedékes kifizetésre az olyan hitelek tekintetében, amelyeket – a szokásos kritériumainak megfelelően és a Közösség vonatkozó külpolitikai célkitűzéseinek támogatására – az Oroszországban és a Nyugati Új Független Államokban, nevezetesen Belaruszban, Moldovában és Ukrajnában megvalósuló beruházási projektekhez kapcsolódóan nyitott.

2. cikk

Támogatható projektek

Az Európai Unió számára fontos érdeket képviselő támogatható projektek az alábbi ágazatokban valósulnak meg:

— környezetvédelem,

— közlekedési, távközlési és energia-infrastruktúra a kiemelt transzeurópai hálózati („TEN”) tengelyeken, amelyek határon átnyúló vonatkozással bírnak egy tagállam számára.

3. cikk

Felső határ és feltételek

(1) A megnyitott hitelek általános felső határa 500 millió EUR.

(2) Az EBB kivételes, 100%-os közösségi garanciát élvez, amely fedezetet nyújt az ezen határozatnak megfelelően nyitott hitelekre és az összes járulékos összegre.

⁽¹⁾ 2004. december 14-ei vélemény. (A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.)

⁽²⁾ HL L 292., 2001.11.9., 41. o.

(3) A garanciafedezet alá tartozó hitelekben finanszírozott projekteknek a következő kritériumokat kell teljesíteniük:

- a) a 2. cikk szerinti támogathatóság;
- b) együttműködés és – adott esetben – közös finanszírozás az EBB és egyéb nemzetközi pénzügyi intézetek részéről az ésszerű kockázat-megosztás biztosítására, és a megfelelő projektfeltételek kialakítására.

Az EBB a kölcsönösen elfogadott szabályoknak megfelelően megosztja a feladatokat az EBRD-vel és az 5. cikknek megfelelően tesz jelentést. Az EBB számára különösen előnyösen hasznosíthatók az EBRD oroszországi és WNIS-államokbeli tapasztalatai.

4. cikk

Az egyes országok támogathatósága

Az egyes országok támogathatóvá válnak a felső értékhatár alatt, amennyiben és amikor teljesítik az Európai Uniónak az adott országgal kötött politikai és makrogazdasági vonatkozású magas szintű megállapodásaival összhangban lévő megfelelő feltételrendszert. A Bizottság állapítja meg, hogy egy bizonyos ország teljesítette-e a megfelelő feltételrendszert, és arról tájékoztatja az EBB-t.

5. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság minden évben tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az e határozat alapján elvégzett hitelműveletekről, illetve – ezzel egyidejűleg – értékelést nyújt be e határozat megvalósításáról és a projektekbe bevont nemzetközi pénzügyi intézmények közötti koordinációról.

A tájékoztatás arra vonatkozó értékelést tartalmaz, hogy az e határozat szerinti hitelnújtás mennyiben járult hozzá a Közösség vonatkozó külpolitikai célkitűzéseinek teljesítéséhez.

Az első és a második bekezdés alkalmazásában az EBB továbbítja a megfelelő információkat a Bizottságnak.

6. cikk

Időtartam

A garancia a 2007. január 31-ig aláírt hitelekre vonatkozik.

Ha ezen időtartam leteltekor az EBB által nyújtott hitelek nem érik el a 3. cikk (1) bekezdésében említett felső határt, az időtartam automatikusan hat hónappal meghosszabbodik.

7. cikk

Záró rendelkezések

- (1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) A garancia megadásának feltételeit az EBB és a Bizottság állapítja meg.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. VEERMAN